



直行便で行く！中国ハルビンとアムール河畔の町 ロシア・ハバロフスクの旅5日間



ハルビン 聖ソフィア大聖堂前



成田発KN1-2345

ハバロフスク アムール川ほとりの風景



■旅行代金(2名一室利用の場合の1名様費用)

成田発

期間 A 125,000 円

期間 B 135,000 円

期間 C 153,000 円

(毎週 水曜発)

一人部屋利用追加代金 +23,000 円

※1名参加の場合・追加代金 +29,000 円

* 3月01日～10月25日 期間 毎週水曜日発。各期間は次ページを参照ください。

* 上記のほかに成田空港諸税 2,610 円が必要となります。燃油サーチャージ 14,490 円別途所要(2017/01/14 現在)。またロシア・ビザ費用として 9,400 円(実費・代行料込)が別途必要となります。

* 燃油サーチャージは航空会社により変更される場合があります。

◆ツアーのポイントはココ！◆

①帝政ロシア時代、シベリア鉄道の一角をになう東清鉄道・建設の中心として近代化された中国ハルビン。異国情緒豊かで松花江(スنگリ)河畔の街並みが美しい。1920年代は交通の要所として欧米企業が進出し、日本も1932年満州国成立後は実質的な支配下におきました。ハバロフスクはアムール河畔のロシア東部の中心都市。こちらも1860年代以降の東部ロシア開拓、シベリア鉄道建設の要所として発達した比較的新しい都市です。いずれもヨーロッパ風の建築物が多い美しい街並みでありながら日本からは航空機でわずか約3時間程度のフライト。2都市を効率よく5日間で訪問します。

②各都市で JIC オリジナルのオプションツアーをご利用いただけます。(別途料金)下記のサイトを参照下さい。

http://www.jic-web.co.jp/op_tour/

③ ツアーにお申込みいただいた方にまれ 特製マトタグ なく JIC 特製「マトリョーシカタグ」各都市 プレゼント！ マップ付き「ロシア・ハンディーガイド」をプレゼントします！

④ハルビンでは到着時日本語ガイドが出迎えます。ハバロフスクでは緊急時、JIC ヘルプデスクの日本語スタッフが対応するので安心です！



都市/時刻	日程	食事
1 日目 水曜	12:50 成田発 14:45 ハルビン着 CZ 中国南方航空でハルビンへ着後、日本語ガイドが出迎え、送迎車でホテルへ。到着後はフリータイムまたはオプションツアー(別途料金)を楽しみください★ OP: 日本語ガイドさんと半日市内散策(HB-01)～スターリン公園(防洪記念塔)、聖ソフィア大聖堂(入場)など見学。1名様 8,000 円(2名参加の場合)【ハルビン泊】	× 機 ×
2 日目 木曜	ハルビン フリータイムまたはオプションツアー(別途料金)を楽しみください★ OP: ハルビン市内を日本語ガイドさんと1日観光(HB-02)～スターリン公園(防洪記念塔)、聖ソフィア大聖堂、南崗展覧館、松花江(スングリ)で遊覧船乗車(5月下旬～9月末)。1名様 14,000 円(2名参加の場合)【ハルビン泊】	朝 × ×
3 日目 金曜	09:05 ハルビン発 12:40 ハバロフスク着 朝、送迎車で空港へ。SU 5457 便でハバロフスクへ着後、送迎車でホテルへフリータイムまたはオプションツアー(別途料金)を楽しみください★ OP: アムール河畔と市内観光・半日(KH-01) 1名様 11,500 円 約3時間 (2名参加の場合)【ハバロフスク泊】	機 × ×
4 日目 土曜	ハバロフスク フリータイムまたはオプションツアー(別途料金)を楽しみください★ OP: アムール川遊覧と市内観光1日プラン 昼食付き(KH-02)～郷土博物館、アムール川を見下ろす展望、アムール川遊覧(6月～9月末期間)1名様 22,000 円(2名参加の場合。約8時間)【ハバロフスク泊】	朝 × ×
5 日目 日曜	11:55 ハバロフスク発 13:35 成田着 09:30 頃、送迎車で空港へ。S7 シベリア航空で帰国の途へ。	朝 機 ×

時差: ハルビンは日本より1時間遅れ、ハバロフスクは日本より1時間進んでいます。

<旅行条件詳細>

* 日本発着時利用予定航空会社: CZ 中国南方航空、S7 シベリア航空 (エコミークラス)* 最少催行人員: 1名 (1名様参加の場合は、1名参加追加料金が必要となります。)* ロシアビザが必要(別料金) * 添乗員: 同行しません。
 * 利用ホテル: ハルビン「馬迭爾賓館(モデルンホテル)」「ポストホテル」「崑崙大酒店」、ハバロフスク「インツーリスト」「アムール」または弊社Aグレードホテル。* 食事: 朝3回(表記×=手配なし 機=機内食)* 送迎車は他のお客様との混載になることがあります。* ホテルのチェックインは通常 14:00、アウトは 12:00 となります。* 運送・交通機関や現地事情によりスケジュールが変更となる場合があります。

■出発日: 3月01日～10月25日

☆旅行代金 期間区分 成田発・毎週水曜発			
期間 A	B,C 期間以外: 3/01,3/08,3/15,3/22,3/29,4/05,4/12,4/19,4/26 10/04,10/11,10/18,10/25		
期間 B	5/10,5/17,5/24,5/31,6/07,6/14, 6/21,6/28,7/05,7/12,7/19,7/26, 8/16,8/23,8/30,9/06,9/13, 9/20,9/27	期間 C	5/03, 8/02, 8/09




ウズヘンスキー教会 **アムール河畔**

OP:アムール川遊覧と市内観光1日プラン屋食付き(KH-02)～郷土博物館、アムール川を見下ろす展望、アムール川遊覧(6月～9月末期間。シーズン外および天候不良の場合は極東美術館まやはシナゴークを見学。1名様 22,000円(2名様参加の場合。約8時間)



オプション HB-02 ハルビン市内を日本語ガイドさんと1日観光
(HB-02)～スターリン公園(防洪記念塔)、中央大街(旧キタイスカヤ通り)、聖ソフィア大聖堂、南崗展覧館(入場)、松花江(スナガリ川)で遊覧船乗車(5月下旬～9月末)。1名様 14,000円(2名様参加の場合。約8時間)



オプション HB-03 ハルビンホームビジット 餃子(三鮮水餃子)作り体験 屋食付き～日本語ガイドさんと中国人家庭を訪問。餃子作りを教わりながら楽しいひと時を過ごします。1名様 16,400円(2名様参加の場合。約3時間半)



露店の様子

お申込方法

1. 旅行申込書をお取り寄せください。
2. お申込み…申込必要書類①旅行申込書②パスポート原本(残存6ヶ月以上+見開き2ページ要)③ビザ用写真1枚(4.5×3.5cm)および④お申込金(3万円以上、旅行代金まで)を口座にお振込み下さい。

＜お申込金ご入金＞ 三菱東京UFJ銀行 四谷(ツツヤ)支店 普通:0802409 名義:ジェーアイシー旅行センター株式会社

※ お申込締め切り - ご出発の21日前まで ※

3. 旅行代金(残金)のご請求
4. 最終日程表(確定書面)の送付(またはカウンターでのお受け渡し)
5. ご出発

ご旅行条件(要約) お申込の際は、必ず旅行条件書(全文)をお読み下さい。

1. 募集型企画旅行契約
 (1) この旅行は、ジェーアイシー旅行センター(東京都新宿区四谷2丁目14番地 観光庁長官登録旅行業第1715号、以下「当社」という。)が企画・募集・実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は、当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。
 (2) 旅行契約の内容・条件は、当募集広告・パンフレット(以下「募集広告等」といいます。)、旅行条件書、ご出発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」といいます。))及び当社募集型企画旅行契約約款(以下「当社約款」といいます。))等によりします。

2. 旅行のお申し込みおよび契約成立時期
 (1) 当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入のうえ、申込金(3万円以上旅行代金まで)を添えてお申込みいただきます。申込金は旅行代金をお支払い頂く時にその一部として繰り入れられます。当社から締結の承諾をし、申込金を受理した時に成立します。* 旅行申込書にローマ字氏名をご記入時には必ず旅券に記載されている通りご記入ください。旅券と異なったご氏名の場合、航空・宿泊機関等より同1人とみなされず、旅行契約を解除される場合があります。この場合、所定の取消料をいただきます。
 (2) 電話、郵便及びファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約申込みの場合、契約は予約の時点では成立しております。当社から予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して5日以内に(出発の30日前以降は3日以内)、申込書の提出と申込金の支払いをしていただきます。この期間内に申込書の提出と申込金の支払いがなされない場合、当社は申込みがなかったものとして取り扱います。

3. 旅行代金のお支払い期日
 (1) 旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日(以下「基準日」といいます。))にあたる日より前にお支払いいただきます。21日以降にお申込みされた場合は、申込時点又は旅行開始日前の当社から指定する期日までにお支払いいただきます。

4. 取消料
 旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除される時は、以下の金額を申し受けます。

旅行契約解除の日	取消料(お一人様)	
	特定日に旅行を開始する場合(注)	特定日以外に旅行を開始する場合
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日以前～31日に当たる日まで	旅行代金の10%	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日以前～3日目に当たる日まで		旅行代金の20%
2日前(前日)～旅行開始日(当日)		旅行代金の50%
旅行開始後の解除または無連絡不参加		旅行代金の100%

注: 特定日: 4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7

5. 旅行代金に含まれるもの
 (1) 旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用運送機関の運賃。
 (2) 旅行日程に含まれる送迎・バス等の料金。
 (3) 旅行日程に明示した観光の料金。(バス等料金・ガイド料金・入場料等。)
 (4) 旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金。(パンフレット等に特に別途の記載がない限り2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)
 (5) 旅行日程に明示した食事の料金(飲み物・機内食は除外)及び税・サービス料金。
 (6) 添乗員同行コースの場合の添乗員の同行費用。
 *上記費用はお客様のご都合により、一部利用されなくても、原則として払戻しはいたしません。

6. 旅行代金に含まれないもの
 * 前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。
 (1) 超過手荷物料金(特定の重量・容量・個数を超える分について、航空機エコノミークラス利用の場合は通常20キロを超える超過手荷物)
 (2) 現地のポーターなど手荷物の運搬料金。(日程に特に明記した場合を除きます。)
 (3) クリーニング代、電報電話代、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲料等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税・サービス料。
 (4) 傷害、疾病に関する医療費
 (5) お客様が任意で加入される海外旅行傷害保険。

(6) 渡航手続関係諸費用(旅券印紙代・証紙料金・査証料・予防接種料金・渡航手続代行に対する旅行業務取扱料金等。)
 (7) 日本国内における自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費及び旅行開始日の前日、旅行終了の日等の宿泊費。
 (8) 日本国内の空港を利用する場合の空港施設使用料・空港税・出国税及びこれに類する諸税
 (9) 日本国外の空港税・出国税及びこれに類する諸税。
 (10) 名航空会社等が指定する燃油サーチャージ等。
 (11) ご希望者のみ参加されるオプション・ツアー(別途料金の小旅行)の料金
 7. 当社の解除権 - 旅行開始前
 お客様の人数が募集広告等に記載した最少催行人員に満たないとき、この場合は、4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7に旅行開始するときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって33日前に当たる日より前、また同期間以外に旅行を開始するときは、旅行開始の前日から起算してさかのぼって23日目に当たる日より前に旅行中止のご通知をいたします。

- 渡航先(国、または地域)によって外務省より危険情報などの安全関係の海外渡航関係情報が出されている場合があります。海外渡航関係情報は、外務省海外安全相談センターなどでもご確認ください。(Tel:03-3580-3311 Fax:0570-0233000 (<http://www.anzen.mofa.go.jp>))
- 渡航先(国、または地域)の衛生状況について、厚生労働省「海外渡航者のための感染症情報」ホームページでご確認ください。(<http://www.forth.go.jp/>)
- 個人旅行保険へのご加入について、より安心してご旅行いただくためにも、ご旅行中の病気や事故・盗難に備えて、海外旅行傷害保険に必ずご加入されることをお勧めします。
- 個人情報の取扱いについて、当社は、旅行申込の際にお申込書にご記入頂いたお客様の個人情報(氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど)について、お客様との間の連絡、お申込みいただいたご旅行における運送・宿泊期間等の提供するサービス手続のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

総合旅行業務取扱管理者: 杉浦信也
 旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り次ぎ営業所での取1に関する責任者です。この旅行契約に關し、担当者からの説明に不明の点があれば、取扱管理者にお問合せ下さい。

旅行企画・実施 / 旅行に関するお申込・お問合せ

<http://www.jic-web.co.jp>

JIC) ジェーアイシー旅行センター 株式会社

観光庁長官登録旅行業 第1715号 日本旅行業協会(JATA)正会員

東京本社 〒160-0004 東京都新宿区四谷2-14-8 YPCビル7F

TEL: 03-3355-7295 FAX: 03-3355-7290

E-mail ツアー専用 : jictour@jic-web.co.jp

* 営業時間: 月～金 09:30-18:00(土・日・祝日は休業です)